

Precauciones Importantes de Seguridad

Precauciones Importantes
de seguridad27

Instrucciones de Funcionamiento

Controles29
Control Remoto30
La dirección del aire31
Cuidado y
Mantenimiento31

Requerimientos de la Ventana

Características32
Requerimientos de la
Ventana33
Información Eléctrica35

Antes de Avisar Al Servicio Técnico

Operación normal36
Operación anormal36

PARA SU INFORMACION

Escriba aquí los números de serie y modelo de las unidades exterior e interior:

Nº de Modelo

Nº Serie

Los números figuran en una etiqueta en el lateral de cada unidad.

Distribuidor

Fecha de compra

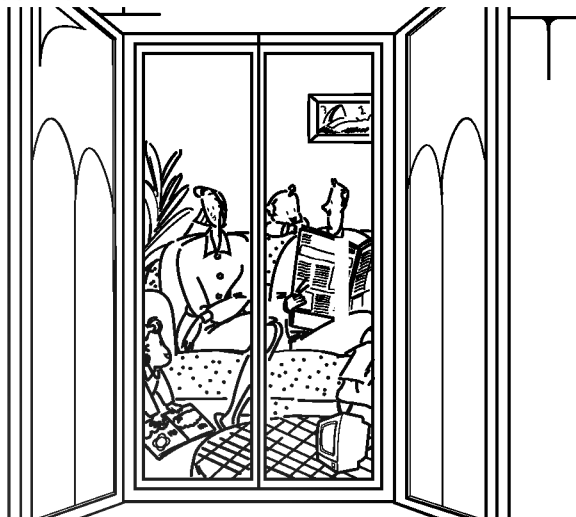
Cosa con una grapa su recibo aquí para prueba de la compra.

LEA ESTE MANUAL

- Aquí encontrará numerosas sugerencias sobre cómo utilizar y mantener adecuadamente su acondicionador de aire. Con unos cuantos cuidados preventivos se puede ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su acondicionador de aire.
- En la tabla de sugerencias para la resolución de problemas encontrará respuestas a la mayoría de los problemas más comunes. Si consulta primero la tabla de **Sugerencias para la resolución de problemas**, quizá ni siquiera necesite avisar al servicio técnico.

PRECAUCION

- **Consulte con el servicio técnico autorizado sobre la reparación o el mantenimiento de esta unidad. (1-800-243-0000)**
- **El acondicionador de aire no debe ser utilizado por niños pequeños o personas inestables sin supervisión.**
- **Es preciso vigilar a los niños pequeños para asegurarse de que no juegan con el acondicionador de aire.**



Precauciones Importantes de Seguridad

Para prevenir tanto lesiones al usuario u otras personas como daños materiales, es preciso seguir estas instrucciones.

- El manejo incorrecto debido a la inobservancia de estas instrucciones puede causar lesiones o daños cuya gravedad está clasificada en las siguientes indicaciones.
- A cause del peso pesado del producto, se recomienda que usted tenga a un ayudante a participa en la instalación.
- **Tenga Precaución! Bordes Afilados! Ver Advertencia, página 28.**



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones mortales o graves.



PRECAUCION

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

- El significado de los símbolos utilizados en este manual se indica a continuación.



Asegúrese de no hacerlo.

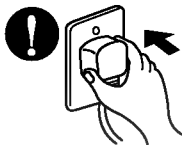


Asegúrese de seguir las instrucciones.



ADVERTENCIA

• De otra forma, ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.



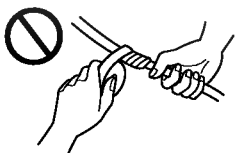
• Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.



• Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio.



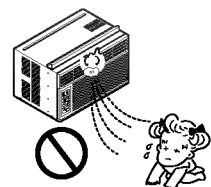
• Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.



• Puede ocasionar una descarga eléctrica.

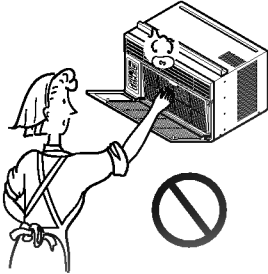


• Esto podría dirigir al problema de la salud.

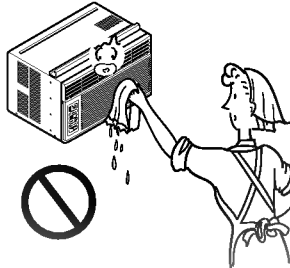


⚠ PRECAUCION

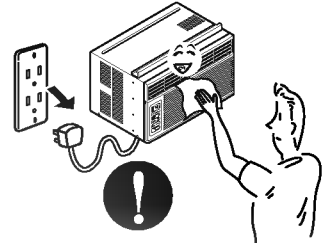
• Esto podría causar heridas.



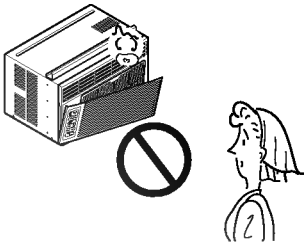
• El agua podría entrar en la unidad y degradar el aislamiento. También podría causar una sacudida eléctrica.



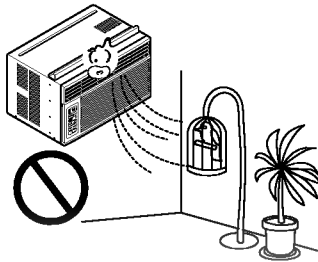
• Puesto que el ventilador gira a alta velocidad durante la operación, podría ocasionar heridas.



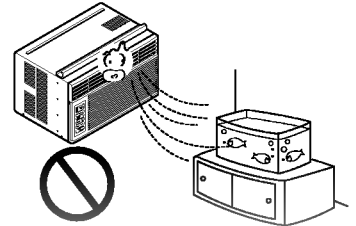
• Podría causar acumulación de polvo en el intercambiador de calor.



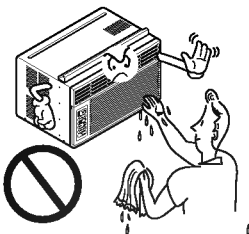
• Esto podría dañar al animal o a la planta.



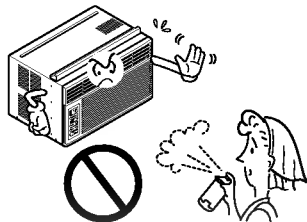
• No utilice este acondicionador de aire para conservar dispositivos de precisión, alimentos y objetos de arte; no ponga tampoco animales y plantas cerca de él. Esto podría deteriorar la calidad, etc.



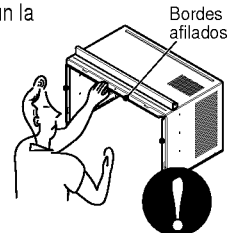
• Esto podría causar una sacudida eléctrica.



• Esto podría causar un incendio o deformar la caja.



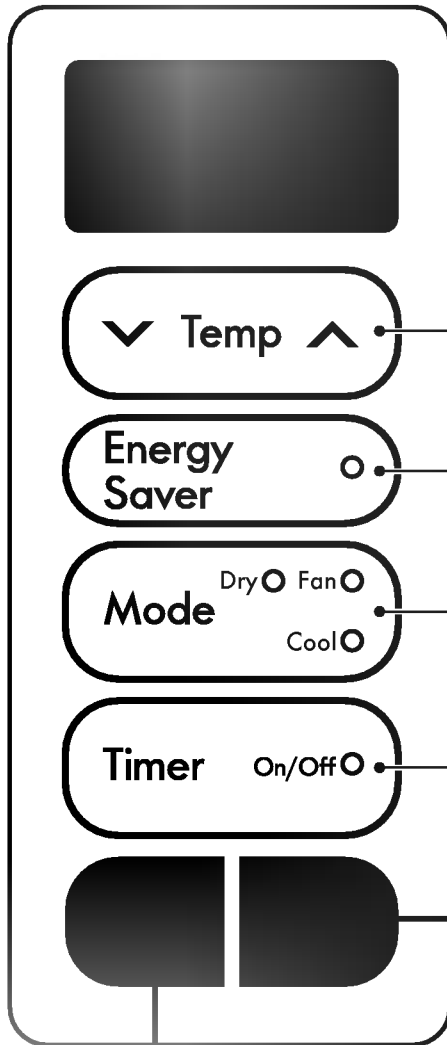
• Tenga precaución al majenar la carcasa. Agárrelo firmemente y no permita que se deslice mientras lo mantiene.
• Utilice guantes gruesos para manejar la carcasa según la necesidad.
• NO permita que la carcasa se deslice contra su piel!



Instrucciones de Funcionamiento

La apariencia de los controles será como uno de los siguientes.

Controles



AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Este botón puede controlar la temperatura del cuarto automáticamente. La temperatura se puede ajustar de grado en grado, desde 60°F hasta 86°F cada 1°F. Seleccione el número más bajo para la temperatura más baja en el cuarto.

AHORRADOR DE ENERGÍA

- El ventilador se detiene cuando el compresor no sigue enfriando.
- Aproximadamente cada 3 minutos el ventilador se encenderá, y necesitará verificar la temperatura del cuarto para saber si es necesario más enfriamiento.

FRÍO/VENTILADOR/SECO

- Cada vez que usted presione este botón, este señalará entre COOL, FAN y DRY.

MARCADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- OPERACIÓN DE PARADA:

- Cada vez que presione este botón, cuando el sistema esté operando, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1 Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).

- La temperatura de ajuste se elevará 2°F, 30 minutos después, y otros 2°F media hora después.

- OPERACIÓN DE INICIACIÓN:

- Cada vez que presione este botón, cuando el sistema esté operando, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1 Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).

ENCENDIDO/APAGADO

- Para ENCENDER el sistema presione el botón, y para APAGARLO presione el botón otra vez.
- Este botón tiene prioridad sobre todos los otros botones.
- Cuando Ud. lo enciende por primera vez, el sistema está en el y la temperatura es de 72°F.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

- Cada vez que presione este botón, el ajuste es como sigue {Alto(F2) → Bajo(F1) → Alto(F2)...}.



Control Remoto

ENCENDIDO/APAGADO

- Para ENCENDER el sistema presione el botón, y para APAGARLO presione el botón otra vez.
- Este botón tiene prioridad sobre todos los otros botones.
- Cuando Ud. lo enciende por primera vez, el sistema está en el y la temperatura es de 72°F.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Este botón puede controlar la temperatura del cuarto automáticamente. La temperatura se puede ajustar de grado en grado, desde 60°F hasta 86°F. Seleccione el número más bajo para la temperatura más baja en el cuarto.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

- Cada vez que presione este botón, el ajuste es como sigue. (Alto(F2) → Bajo(F1) → Alto(F2)...)

MARCADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- OPERACIÓN DE PARADA:

- Cada vez que presione este botón, cuando el sistema esté operando, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).
- La temperatura de ajuste se elevará 2°F, 30 minutos después, y otros 2°F media hora después.

- OPERACIÓN DE INICIACIÓN:

- Cada vez que presione este botón, cuando el sistema esté operando, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).

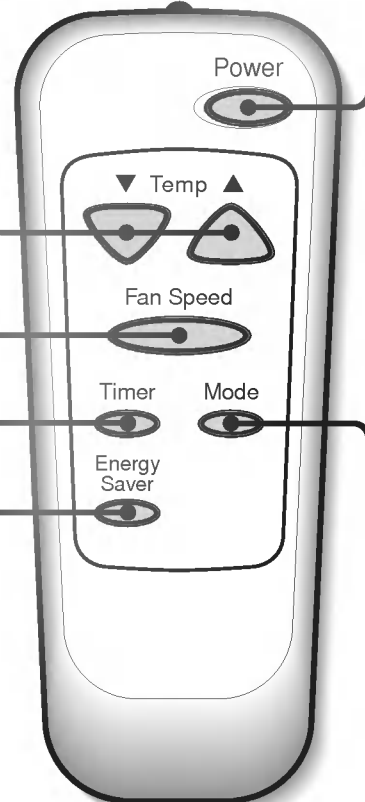
AHORRADOR DE ENERGÍA

El ventilador se detiene cuando el compresor no sigue enfriando.

- Aproximadamente cada 3 minutos el ventilador se encenderá, y necesitará verificar la temperatura del cuarto para saber si es necesario más enfriamiento.

FRÍO/VENTILADOR/SECO

- Cada vez que presione este botón, las palabras COOL, FAN y DRY aparecerán alternadamente.



Cómo Poner las Baterías

1. Quite la tapa de la parte posterior del telemando. Para ello haga deslizar la tapa según la dirección de la flecha.
2. Introduzca las dos baterías, asegurándose de que las direcciones (+) y (-) estén colocadas correctamente. Use baterías nuevas.
3. Volver a cerrar, resbalando la tapa hasta la posición inicial.



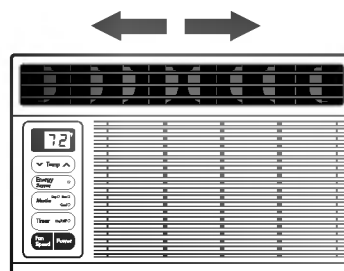
- No utilice baterías recargables, éstas son diferentes de forma, de dimensión y uso respecto a las baterías secas usuales.
- Seque las baterías del telemando cuando el acondicionador no vaya a ser usado durante un largo período.

Controles adicionales e información importante.

La dirección del aire

• PARA AJUSTAR LA DIRECCION DEL AIRE USANDO CONTROL DE LA DIRECCION DEL AIRE

Las dos lengüetas horizontales para el control de las rejillas le permiten descargar el aire hacia la izquierda, o algo de aire a la izquierda y otro a la derecha, o todo el aire hacia el frente, o cualquier combinación de las posiciones mencionadas.



Cuidado y Mantenimiento

APAGUE EL AIRE ACONDICIONADO Y SAQUE EL ENCHUFE DEL TOMA CORRIENTE DE LA PARED.

• PARA LIMPIAR EL FILTRO

Limpie el Filtro del Aire, que extrae el polvo interior del cuarto.

Debe ser lavado por lo menos cada dos semanas.

Un filtro de Aire sucio disminuye el flujo de aire y la capacidad de enfriamiento se reduce.

1. Saque el Filtro de Aire de la parrilla frontal halando hacia la izquierda (ver Fig. 1).
2. Lave el Filtro de Aire con agua tibia. Sacúadalo bien cuando esté limpio para sacar la humedad completamente. Colóquelo en su lugar.

No debe forzar a abrir o abrir a lo lejos.

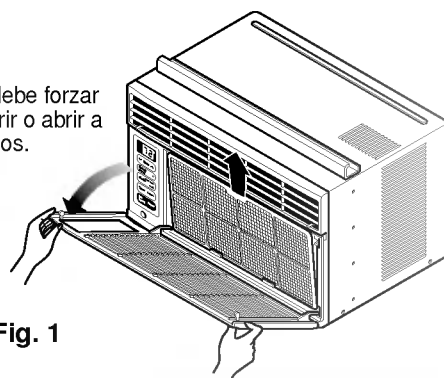


Fig. 1

• LIMPIEZA DEL AIRE ACONDICINADO

La parrilla frontal puede ser limpiada con un trapo húmedo mojado en un detergente suave (ver Fig. 2).

El gabinete puede ser lavado con jabón suave o detergente y agua tibia, entonces pulido Cera Liquida para aparatos.

Para asegurarse una eficiencia continua, las bobinas del condensador (del lado expuesto al exterior) debe ser revisado y lavado periódicamente sea por que se tranque con basura o polvo de la atmosférico.

• COMO REMOVER LA PARRILLA FRONTAL

1. Saque el Filtro de Aire halando hacia la izquierda.
2. Saque el tornillo que asegura la Parrilla Frontal (ver Fig. 3).
3. Suelte el lado izquierdo primero.

Después cuidadosamente hale desde la parte de arriba y empuje hacia la derecha. Las lengüetas están aseguradas (ver Fig. 4).

Fig. 2

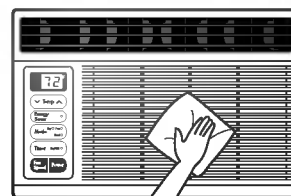


Fig. 3

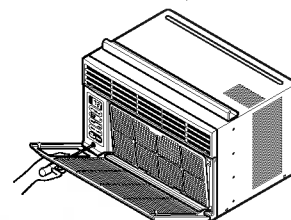
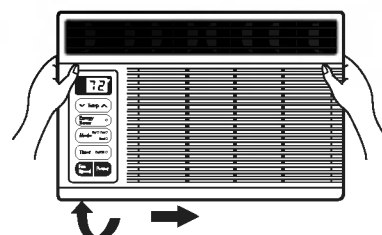


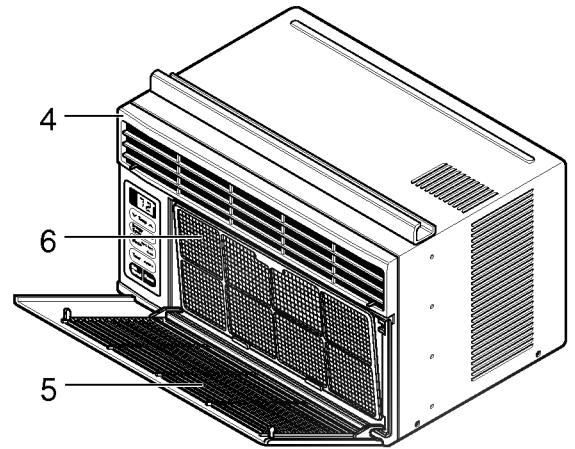
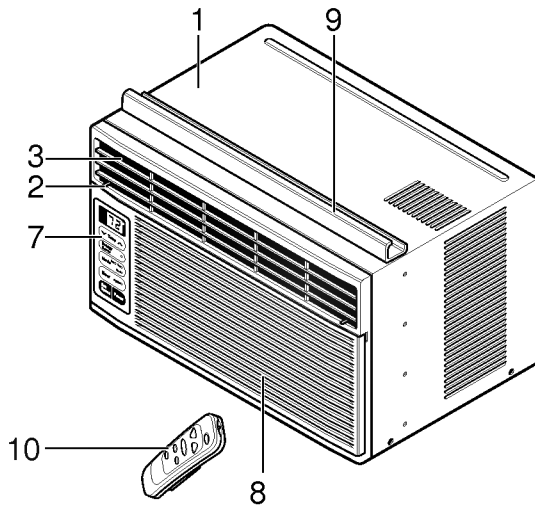
Fig. 4



Requerimientos de la Ventana

Aprender el nombre de las partes antes de la instalación le ayudará a entender el proceso de instalación.

Características



1. GABINETE
2. DEFLECTOR HORIZONTAL DE AIRE (VENTANILLAS VERTICAKLES)
3. SALIDA DE AIRE
4. REJILLA FRONTAL
5. RECOLECTOR DE AIRE (BANDEJA DE ENTRADA)

6. FILTRO DE AIRE
7. TABLEAU DE CONTROLE
8. TOMA DE AIRE
9. GUÍA SUPERIOR
10. CONTROL REMOTO



Requerimientos de la ventana

NOTA: Todas las partes que soportan la ventana deben de estar bien fijas a madera, metal, o cemento.

1. La unidad está diseñada para ser instalada en una ventana doble con anchos entre 22" y 36". El borde superior e inferior deben de estar lo suficientemente abierto para permitir un espacio vertical de por lo menos 13" de la parte inferior de la ventana hasta la parte superior de la ventana.
2. Si la sobre-ventana estorba colóquese una tira de madera de 2 pulg de ancho a lo largo del descanso de la ventana por la parte que de internamente al cuarto, y en toda su extensión. La tira de madera debe ser lo suficientemente gruesa para elevar el descanso de la ventana, de tal manera que la unidad de aire acondicionado pueda ser instalada sin interferencia del marco de la sobre-ventana (storm window). Ver Fig. 5-2. La parte superior de la tira de madera debe estar aproximadamente a 3/4 de pulg más alta que el marco de la sobre ventana, (storm window) para ayudar a que el agua de condensación de la unidad fluya hacia afuera.
3. Instale una segunda tira de madera (aproximadamente 6 pulg. de largo, 1-1/2 pulg de ancho y mismo espesor que la primeratira de madera) en el centro del descanso exterior, póngala contra la parte posterior del descanso interior. Esto elevará la ménsula L como en la Fig. 5-2.
4. Si la distancia entre "FRANJA DE MADERA MONTADA SOBRE LA PARTE SUPERIOR DEL DESCANSO INTERIOR" y "TIRA DE MADERA PARA LA MENSULA L Y MENSULA DE ANTEPECHO" es mas que 1", dos tiras de modetra no son necessarias.

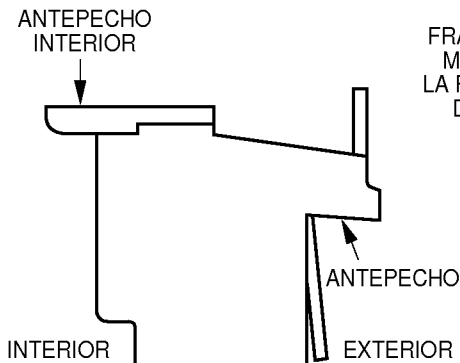


Fig. 5-1

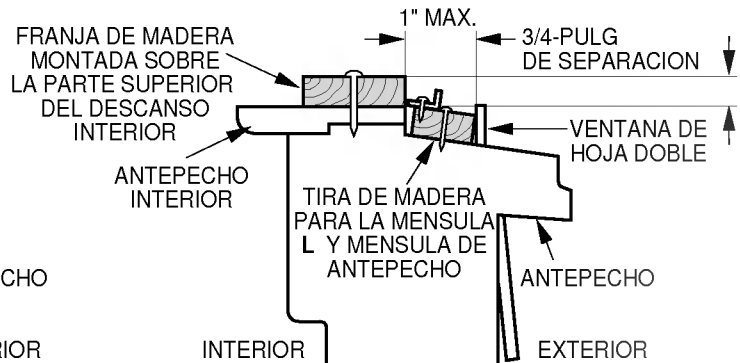


Fig. 5-2

Instalacion

MATERIALES			
TIPO A: 11 (TORNILLO CORTO)	TIPO B: 5 (TORNILLO MEDIANO)	TIPO C: 3 (EL PARÉNTESIS L)	
TIPO D: 1 (BANDA ADHESIVA)	TIPO E: 1 (BANDA DEL MARCO)	TIPO F: 2 (PANEL GUÍA)	TIPO G: 1 (SOSTENGA PARÉNTESIS)
(Adhesivo posterior) 	(No adhesivo posterior) 		



A. ANTES DE INSTALAR

1. Introduzca los paneles en los guías del aire acondicionado. Las cortinas atorníllelas con los tornillos (TIPO A), como en la Fig. 6.
2. Corte la banda adhesiva (TIPO D) y colóquela del ancho de la ventana.
Remueva el plástico de la banda adhesiva y colóquela en la parte superior de el marco inferior de la ventana. (Ver Fig. 7)

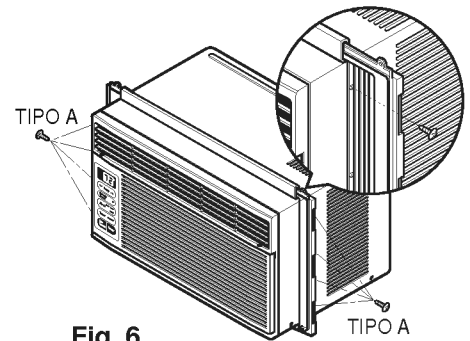


Fig. 6

B. EMPIEZE LA INSTALACION

1. COLOCANDO LA UNIDAD EN LA VENTANA

Abra la ventana y marque LINEA en el centro esta.

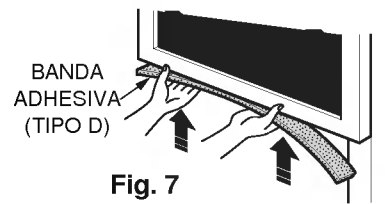


Fig. 7

2. COLOQUE EL MÉNSULA EN L

- a. Instale los soportes L detrás de alféizar interno de la ventana, con el lado corto del soporte como está ilustrado. Utilice 2 tornillos (TIPO A) proveídos.
- b. La ménsula ayuda a que la unidad se encuentre firme. Asegúrese de poner la ménsula en L contra la parte posterior del descanso interior.

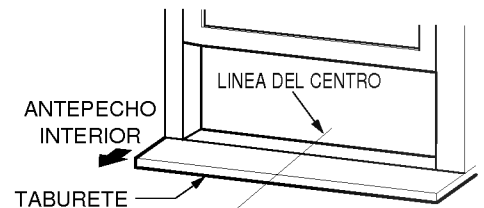


Fig. 8

3. INSTALE EL AIRE ACONDICIONADO A LA VENTANA

- a. Cuidadosamente levante el aire acondicionado y colóquelo en el hoyo de la ventana. Asegúrese de que la guía inferior del aire acondicionado caiga en lugar correcto del ménsula en L. Ver Fig. 9.

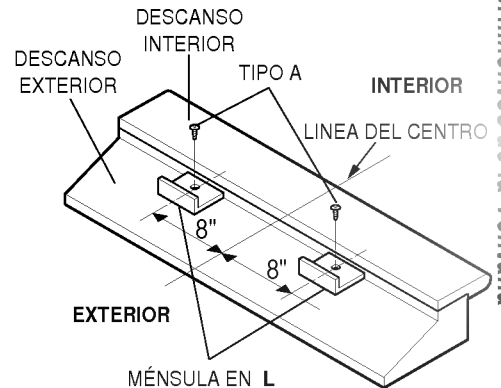


Fig. 9

En las siguientes instrucciones, sostenga la unidad firmemente hasta que la parte corrediza de la ventana descansa sobre la parte superior del canal y por detrás del marco de los paneles corredizos. Puede haber lesiones o daños si la unidad se cae de la ventana.

IMPORTANTE :

Cuando el aire acondicionado sea fijado en el support en L, el aire acondicionado será centrado como pueden observar en la Fig. 10.

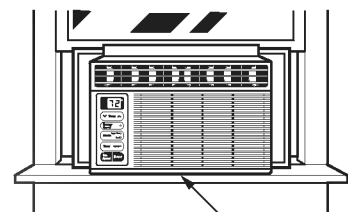


Fig. 10

b. Mientras mantiene el aire acondicionado en posición, cuidadosamente baje el borde de la ventana superior hasta la guía superior del aire acondicionado, como en la Fig. 11.

4. ASEGURE LOS PANELES

Extienda los paneles para rellenar los orificios de la ventana usando los 4 tornillos (TIPO B) como en la Fig. 12.

5. INSTALE LA BANDA DEL MARCO

a. Corte la banda del marco del mismo ancho de la ventana. Coloque la banda del marco entre el vidrio y la ventana para prevenir la penetración al cuarto de insectos y aire, como en la Fig. 12.

b. Atornille la cerradura del marco usando un tornillo TIPO A, como en la Fig. 12.

6. La instalación del aire acondicionado de ventana no estará completa. Vea SEGURIDAD ELECTRICA para conectar la extensión eléctrica al toma corriente.

C: COMO INSTALAR EL TUBO DE DESAGÜE

En climas húmedos, es posible que la BANDEJA EVAPORADORA se llene de agua. Para quitar el agua acumulado, es preciso conectar el tubo de desagüe. Quite la TAPA DEL DESAGÜE y conecte el TUBO a la BANDEJA EVAPORADORA. (Fig. 13)

REMOVERLO DE LA VENTANA

Apague el aire acondicionado, desconecte el cordón eléctrico del toma corriente, remueva la cerradura del marco y los tornillos instalados en la parte superior e inferior de los paneles, y guárdelos para reinstalación. Cierre los paneles. Manteniendo el aire acondicionado fuertemente, levante el marco de la ventana, y cuidadosamente, incline el aire acondicionado hacia atrás, botando cualquier agua condensada. Deslice el aire acondicionado 1" a la derecha, luego levántelo de la ventana y remuévale la banda del marco de la ventana.

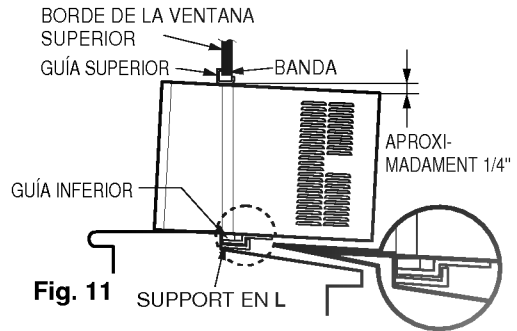


Fig. 11

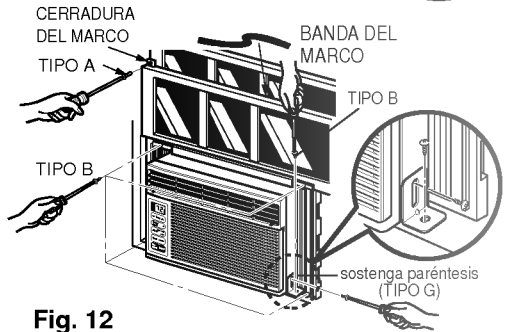


Fig. 12

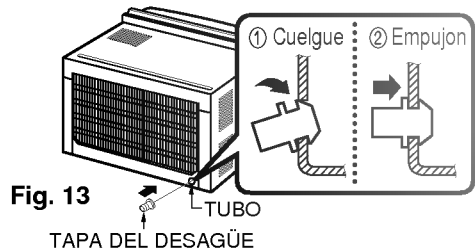
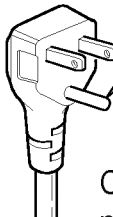
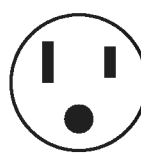


Fig. 13

Información Eléctrica

Cordón Eléctrico	Utilice el enchufe de la pared	Consumo de Energía
 <p>No lo corte bajo ninguna circunstancia o remueva la punta del enchufe.</p> <p>Cordón eléctrico con puntas para enchufar</p>	 <p>Standard 125V, enchufe de 3 Líneas de 15A, 125V AC</p>	<p>Utilice un fusible de 15AMP o un Interruptor</p>

USO DE CORDONES DE EXTENSION

Debido al potencial de peligro a su seguridad bajo ciertas circunstancias recomendamos encarecidamente no utilizar cordones de extensión. Sin embargo, si usted decide usar un cordón de extensión, es absolutamente necesario que este sea un cordón listado bajo UL de tres espigas con conexión a tierra calificado 15A, 125V.



Antes de avisar al Servicio Técnico

Tips para solucionar problemas

(Ahorre tiempo y dinero) Cuando tenga algún problema primero consulte el cuadro que se encuentra abajo y tal vez no necesite llamar para solicitar servicio técnico.

Operación normal

- Durar te días lluviosos o cuando la humedad es alta usted puede escuchar un ruido metálico causado por agua recogida y arrojada contra el condensador. Esta característica ayuda a remover la humedad y mejorar la eficiencia.
- Durar te días lluviosos o cuando la humedad es alta el agua será recolectada on la base del aparato. Esta agua podrá fluir y será eliminada por el lado externo de la unidad.
- El ventilador podrá correr aún cuando el compresor no esté encendido.

Operación anormal

El aire acondicionado no enciende	■ El aire acondicionado está desconectado.	• Asegúrese que el aire acondicionado está conectado completamente a la fuente de energía.
	■ El fusible está quemado/el interruptor de energía se ha bloqueado.	• Cheque los fusibles/interruptor de la casa y reemplace los fusibles o reestablezca el interruptor de energía.
	■ Falta de energía.	• Cuando la energía se reestablezca, espere 3 minutos para encender de nuevo el aire acondicionado. Con esto evitará que se produzca una sobrecarga en el compresor.
El aire acondicionado no enfría como debiera	■ El flujo de aire está restringido.	• Asegúrese que no haya cortinas, persianas o muebles bloqueando el frente del aire acondicionado.
	■ Coloque el control de TEMPERATURA en un número más alto.	• Ajustar el control de TEMPERATURA a un número más bajo.
	■ El filtro de aire está sucio.	• Limpie el filtro por lo menos cada dos semanas. Vea la sección de instrucciones de operación.
	■ El cuarto aún está caliente.	• Cuando usted enciende el aire acondicionado debe esperar un momento para que la habitación se enfríe.
	■ El aire frío se está escapando.	• Asegúrese que todas las salidas de aire estén cerradas para que el aire regrese.
	■ El serpentín de refrigeración se ha congelado.	• Establezca una temperatura más alta.
El aire acondicionado enfría demasiado	■ El hielo bloquea el flujo de aire y detiene el enfriamiento del cuarto.	• Elija el modo alto del ventilador High Fan o enfriado alto High Cool con el termostato en el número 1 o 2.

* Usted puede referirse al Energy Star programa con todo detalle en "www.energystar.gov".



Nota

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Nota

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



LG ROOM AIR CONDITIONER LIMITED WARRANTY – USA

LG Electronics Inc. will repair or at its option replace, without charge, your product if it proves to be defective in material or workmanship under normal use during the warranty period set forth below, effective from the date of original consumer purchase of the product. This limited warranty is good only to the original purchaser of the product and effective only when used in the United States including Alaska, Hawaii, and U.S. Territories

<p><u>WARRANTY PERIOD:</u></p> <p>Labor: 2 Year from the Date of Purchase.</p> <p>Parts: 2 Year from the Date of Purchase.</p> <p>Compressor: 5 Years from the Date of Purchase.</p>	<p><u>HOW SERVICE IS HANDLED:</u></p> <p>Call 1-877-714-7486 and choose the appropriate prompt. Please have product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP code ready.</p> <p>The warranted labor covers the cost of In-Home Service on all parts including the compressor.</p>
--	---

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TO THE EXTENT ANY IMPLIED WARRANTY IS REQUIRED BY LAW, IT IS LIMITED IN DURATION TO THE EXPRESS WARRANTY PERIOD ABOVE. LG WILL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR INCIDENTAL DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING LOST REVENUES OR PROFITS, IN CONNECTION WITH THE PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO:

1. Service trips to your home to deliver, pick up, and/or install the product, instruct, or replace house fuses or correct wiring, or correction of unauthorized repairs; and
2. Damages or operating problems that result from misuse, abuse, operation outside environmental specifications or contrary to the requirements or precautions in the Operating Guide, accident, vermin, fire, flood, improper installation, acts of God, unauthorized modification or alteration, incorrect electrical current or voltage, or commercial use, or use for other than intended purpose.
3. **Therefore, the cost of repair or replacement of such a defective product shall be borne by the consumer.**

CUSTOMER INTER-ACTIVE CENTER NUMBERS:

<p>To Prove Warranty Coverage</p>	<p>Retain your Sales Receipt to prove date of purchase. A copy of your Sales Receipt must be submitted at the time warranty service is provided.</p>
<p>To Obtain Nearest Authorized Service Center or Sales Dealer, or to Obtain Product, Customer, or Service Assistance</p>	<p>Call 1-877-714-7486 (Monday ~ Friday, 7 AM ~ 8 PM CT; and Saturday, 8 AM ~ 5 PM CT) and choose the appropriate prompt from the menu, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP Code; or visit our website at http://www.lgservice.com.</p>